

# Aqua-Vu®



Manuel du propriétaire du système  
de visionnement sous-marin



**710**  
SERIES



**740c**  
SERIES



**760c**  
SERIES



**360**  
SERIES



**750c**  
SERIES



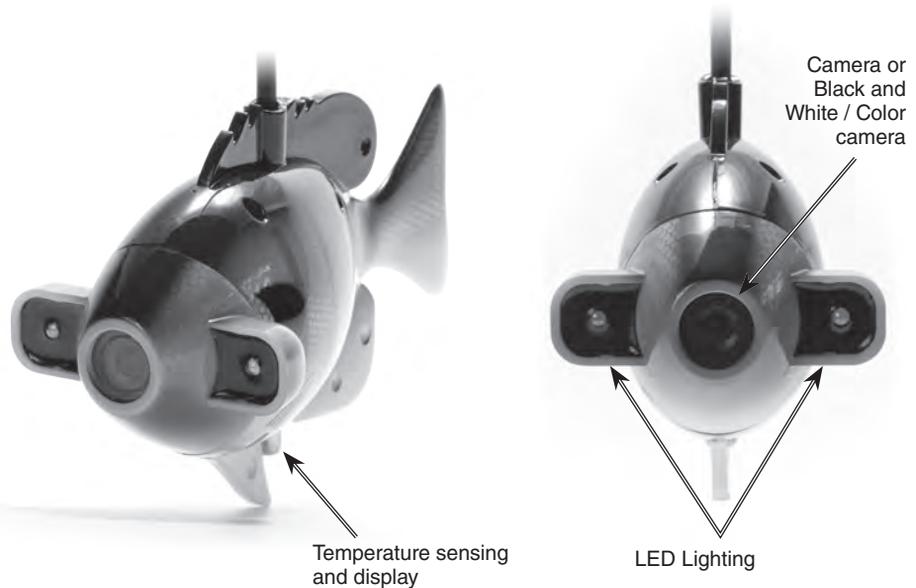
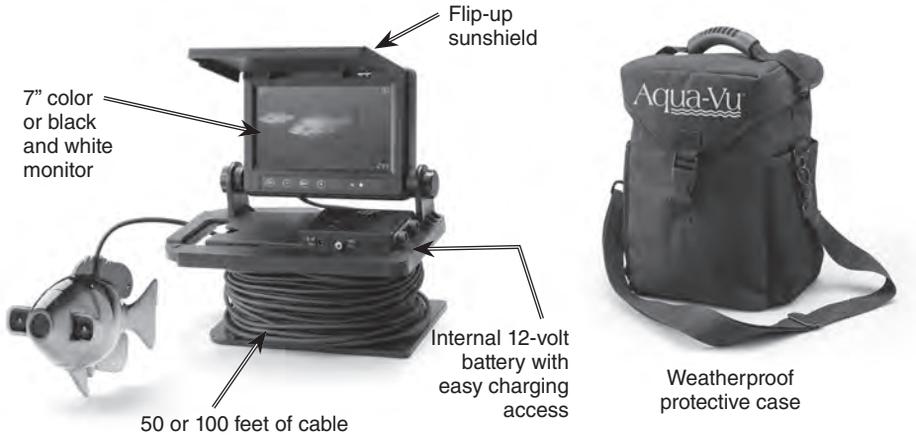
## Table des matières

Devenez un explorateur du monde sous-marin.....	19
Dans votre ensemble Aqua-Vu .....	20
Au sujet de votre système Aqua-Vu .....	21
Conseils de sécurité .....	21
Branchement de la caméra et du moniteur .....	21
Utilisation du lest et de la dérive de stabilisation.....	22
Pour la pêche sur glace .....	22
Pour la pêche en eau libre .....	22
Visualisation vers le bas .....	22
Alimentation de votre système Aqua-Vu .....	23
Charger la batterie .....	23
Entretien de la batterie.....	23
Charge basse vs charge pleine.....	24
Surcharge.....	24
Charge insuffisante.....	24
Protection par fusible.....	24
Remplacement de la batterie.....	24
Utilisation des contrôles Aqua-Vu .....	25
Voir des images sur le moniteur .....	26
Conseils pour le visionnement – sur l'eau .....	26
Conseils pour le visionnement – sur la glace .....	27
Rangement de votre système de visionnement sous-marin.....	27
Rangement du câble de la caméra.....	27
Rangement de la caméra.....	27
Protéger le moniteur .....	28
Questions fréquemment posées .....	28
Dépannage .....	30
Accessoires .....	32
Batterie de 12 volts, 7 ampères .....	32
Chargeur universel.....	32
Câble d'alimentation avec pinces crocodiles .....	32
Ice Pod .....	33
Mo-Pod 3.....	33
Informations concernant la garantie .....	33
Garantie limitée d'un an.....	33
Pour le service .....	33

## Devenez un explorateur du monde sous-marin

Félicitations ! Votre nouveau système de visionnement sous-marin Aqua-Vu vous permet de devenir un explorateur du monde sous-marin sans vous mouiller. D'un bateau ou d'un quai, surveillez ce qui se passe sous l'eau à l'aide de votre moniteur Aqua-Vu en faisant circuler la caméra au-dessus du fond. Ou, en descendant la caméra dans un trou percé dans la glace, voyez comment les poissons qui approchent réagissent à votre appât.

Quelle que soit la façon dont vous utilisez votre appareil Aqua-Vu - comme un outil de pêche pour l'eau libre ou sur la glace, pour observer et comprendre la nature, pour surveiller de jeunes enfants ou des animaux de compagnie ou pour des raisons de sécurité - ce que vous verrez sera d'un réalisme fascinant !



## Dans votre ensemble

The following items come with your Underwater Viewing System.



7" Color or B&W LCD monitor



Padded protective carry case



Anti-spook fish camera with Explorer lights and cable.



Plastic Stabilizer Fin that attaches to fish camera's tail (keeps camera tracking straight forward while viewing from a moving boat; also doubles as a "Downviewing" fin for vertical viewing)



Bolts and nuts for attaching ballast weights and stabilizer fin



Ballast weights (attach to fish camera's underside; for weighting camera down while viewing from a moving boat)



Rechargeable 12-volt, battery



Battery Charger



12-volt Power Cord with Cigarette-Adapter

Warranty Card

Stop Card

Manual

\* AV360 has a 4 sided clear camera housing and does not include additional weights or stabilizing fin.

## Au sujet de votre système Aqua-vu

Ce système de visionnement sous-marin Aqua-Vu inclus la caméra en forme de poisson Outdoor Insight, une caméra qui a l'aspect d'un poisson! Cette caméra à visionnement horizontal qui n'effraie pas les poissons diminue les soucis des pêcheurs qui craignent de faire peur aux poissons! Elle est munie de deux lumières DEL qui améliorent le visionnement du fond et des poissons dans la pénombre.

Ce système Aqua-Vu est aussi facile à utiliser grâce à un moniteur ACL de 7 pouces, une poignée de transport pratique et un étui de protection matelassé.

## Conseils de sécurité

Gardez toujours le câble de la caméra loin des tarières à glace, des hélices, etc.

Gardez la caméra et le moniteur loin des chauffettes, des radiateurs ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur.

Évitez de coincer la caméra dans les roches, les souches, les arbres submergés ou dans d'autres débris sous l'eau.

Ne rangez pas l'appareil dans un endroit humide.

### Caractéristiques de chaque modèle:

#### AV760CZ

Capteur couleur CCD HD Sony de 1/3"  
Moniteur LCD de 7"  
Affichage de la température  
Affichage de la direction de la caméra  
Affichage de la profondeur de la caméra  
Zoom de 2x, 4x, 6x  
Câble de 100'

#### AV755c

Capteur couleur CCD HD Sony de 1/3"  
Moniteur LCD de 7"  
Affichage de la température  
Affichage de la direction de la caméra  
Câble de 65'

#### AV740c

Capteur couleur CCD HD Sony de 1/4"  
Moniteur LCD de 7"  
Câble de 65'

#### AV710

Moniteur LCD de 7"  
Capteur noir et blanc CMOS  
Câble de 50'

#### AV360

Caméra offrant 4 choix  
Éclairage de forte intensité  
Moniteur LCD de 7"  
Câble de 60'

Ne tentez pas de démonter le boîtier étanche de la caméra ou du moniteur. Cela annule la garantie.

## Branchement de la caméra et du moniteur

Raccordez le câble de la caméra au câble du moniteur à l'aide des connecteurs ronds à cinq broches mâles et femelles. Assurez-vous d'un bon raccordement en tournant la bague de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre



## Utilisation du lest et de la dérive de stabilisation

Lorsque vous utilisez votre appareil Aqua-Vu sur la glace ou dans d'autres situations où vous êtes immobile, comme sur un quai ou dans un bateau à l'ancre, un poids supplémentaire n'est habituellement pas nécessaire pour atteindre la profondeur voulue.

### Pour la pêche sur la glace

Le lest et la dérive de stabilisation sont souvent enlevés pour la pêche sur glace et pour une utilisation à la verticale. La dérive de stabilisation est cependant souvent utilisée par les pêcheurs sur la glace lorsqu'ils utilisent leur caméra à la verticale, pour voir vers le bas.

### Pour la pêche en eau libre

La plupart des visionnements en eau libre, cependant, se font d'une embarcation à la dérive, en pêchant à la traîne ou dans des situations où il y a du courant. Dans ces situations où il y a mouvement, il est plus facile de contrôler la caméra (lestée pour diminuer la friction causée par le câble et conserver l'orientation de la caméra) en fixant à la fois les lests et la dérive de stabilisation ( compris ) à la caméra



Attach Ballast Weights using included Hardware



Attach Fin using included Hardware

**Pour fixer les lests.** Alignez les trous des lests avec ceux déjà percés dans la partie inférieure avant (en dessous de la caméra en forme de poisson ). Fixez les lests à la caméra à l'aide des boulons.

**Pour fixer la dérive de stabilisation.** Glissez la dérive de stabilisation sur la queue de la caméra en forme de poisson. Alignez les trous déjà percés de la caméra avec ceux de la dérive de stabilisation. Fixez la dérive à l'aide des boulons et des accessoires inclus.

## Visionnement vers le bas

Insérez simplement le câble dans la fente arrière de la dérive de stabilisation; la lentille de la caméra pointerait alors vers le bas ou vers le fond.



## Alimentation de l'appareil Aqua-Vu

This Aqua-Vu comes with a rechargeable 12-volt, sealed and spill-proof battery designed to fit securely in the monitor base. There is no need to add water or electrolyte.

### Charger la batterie

Pour charger la batterie, utilisez le chargeur qui est fourni avec l'appareil Aqua-Vu. Rechargez la batterie en branchant le connecteur en forme de baril, à l'extrémité du chargeur, dans l'entrée pour le chargement de la batterie à l'arrière du moniteur. Branchez l'appareil pour charger dans une source de courant 120 VCA.

**Notez bien:** Le chargeur de batterie possède un indicateur de niveau de charge DEL. Si le chargeur est branché et relié à la prise auxiliaire de chargement/alimentation, vous verrez un voyant DEL vert ou rouge allumé.

Rouge indique une batterie déchargée ou une batterie déchargée qui est en train d'être chargée.

Vert indique que la batterie est complètement chargée et prête à être utilisée; débranchez la batterie du chargeur.

Note 1: Lorsque vous remplacez la batterie, assurez-vous de bien rebrancher la batterie: fil ROUGE (+) à la borne ROUGE (+) et fil NOIR (-) à la borne NOIRE (-).

Note 2: Chargez la batterie durant 8 à 12 heures avant la première utilisation de l'appareil Aqua-Vu. Surveillez le chargeur de batterie pour voir le DEL niveau de charge (rouge = faible charge, vert = 80 à 100% de la puissance).

Une batterie chargée peut faire fonctionner votre appareil Aqua-Vu de façon continue jusqu'à 6 heures. Pour des périodes de visionnement plus longues, l'appareil peut être alimenté par une batterie externe de 12 volts plus volumineuse à l'aide d'un des accessoires suivants:

Câble d'alimentation avec prise pour allume-cigarettes (compris)

Câble d'alimentation avec pinces crocodiles (acheté séparément, voir accessoires)

### Entretien de la batterie

Suivez ces règles simples pour une durée de vie prolongée de la batterie et une meilleure utilisation de votre système de visionnement sous-marin Aqua-Vu:

Chargez complètement la batterie le plus rapidement possible après l'achat.

Nous vous conseillons de recharger la batterie après chaque utilisation. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rechargez la batterie à tous les 6 mois.

Remisez la batterie à une température entre 30 et 70 degrés F. La durée de vie est raccourcie à des températures de plus de 80o F et de moins de 0o F.

Fixez la batterie solidement dans son logement pour minimiser les chocs.

Chargez la batterie selon la méthode suggérée. Une surcharge continue ou une charge trop basse sont dommageables.

#### Charge faible et charge complète

Le chargeur Aqua-Vu (compris) fera passer la batterie d'une charge basse (10 volts) à une charge complète en 24 heures. Un voltmètre aide à déterminer le niveau de charge



de la batterie. Immédiatement après un chargement, un voltmètre pourra indiquer une charge de 14 volts ou plus. Un niveau de rendement maximal peut être obtenu entre 13 volts et 13,5 volts. Si vous ne possédez pas de voltmètre, la règle générale est de charger la batterie pour un minimum de 12 heures mais pas plus de 24 heures.

### **Surcharge**

Le chargeur compris avec l'appareil Aqua-Vu ne surchargera pas la batterie dans la plupart des occasions. Cependant, ne chargez pas la batterie plus de 24 heures. Si vous n'utilisez pas le chargeur suggéré, évitez d'utiliser un système de chargement qui possède une sortie de plus de 2 ampères. Lorsqu'un rythme de chargement trop élevé est utilisé, la batterie surchauffe progressivement et peut être endommagée après quelques heures.

### **Charge faible**

Les batteries rangées trop longtemps déchargées acceptent le courant beaucoup plus lentement lors du chargement. Une batterie peut accepter une quantité de courant allant en augmentant jusqu'à ce qu'elle atteigne un niveau de chargement normal. Cependant, certaines batteries déchargées ne reviennent jamais à la normale. En plus, une batterie déchargée qui gèle peut être endommagée de façon définitive.

### **Protection par fusible**

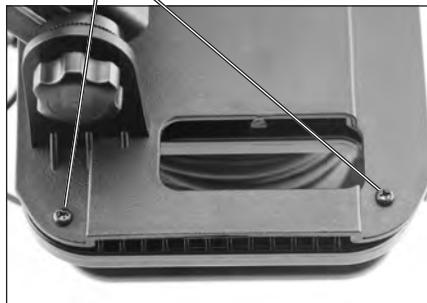
Le système de caméra Aqua-Vu possède un fusible intégré PPTC autorégénérateur. Le fusible se déclenchera si la batterie n'est pas bien branchée. Une fois le problème corrigé, le fusible se réinitialisera. Ne fusible ne peut être remplacé par l'utilisateur.

## **Remplacement de la batterie**

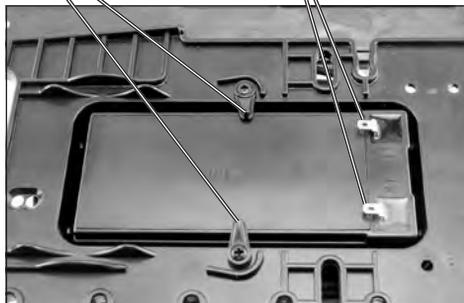
Pour remplacer la batterie:

1. Enlevez les vis qui retiennent le couvercle de la batterie en place.
2. Enlevez le couvercle et retirez les fils des deux bornes de la batterie.
3. Tournez les deux pattes qui retiennent la batterie sur 90 degrés afin qu'elles ne recouvrent plus la batterie.
4. Enlevez la batterie. Cela peut exiger que vous penchiez la base afin que la batterie glisse de son logement.
5. Insérez une nouvelle batterie.
6. Tournez les pattes pour qu'elles recouvrent la batterie.
7. Branchez les fils de la batterie aux deux bornes (rouge vers positif, noir vers négatif).
8. Remettez en place le couvercle et fixez-le en position avec les vis.

1. Remove screw from battery cover



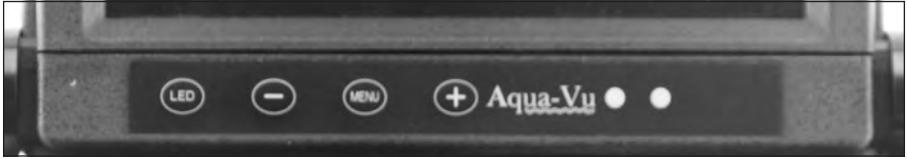
2. Turn tabs off battery



3. Remove battery terminals

## Utilisation des contrôles Aqua-vu

Cet appareil Aqua-Vu possède les systèmes de contrôles suivants situés sous le moniteur et sur la base.



Camera  
Light

+/- to adjust  
brightness

**On/Off** — L'interrupteur "POWER" met le moniteur et la caméra en circuit et hors circuit. Après la mise en circuit de l'appareil Aqua-Vu, l'écran peut prendre quelques secondes avant de s'allumer. Lorsque l'appareil est en circuit, vous verrez le témoin lumineux DEL, au dessus de l'interrupteur, s'allumer. Enfoncez et maintenez la touche dans cette position jusqu'à ce que le DEL mette la caméra en circuit ou hors circuit.

**Sortie vidéo** — La sortie vidéo "VIDEO OUT" vous permet de brancher votre appareil Aqua-Vu à un caméscope portatif ou à un autre moniteur de plus grand format. Votre système Aqua-Vu fonctionne avec tout caméscope ou tout moniteur qui accepte les signaux vidéo NTSC et qui possède une prise d'entrée vidéo conventionnelle. Utilisez le câble de branchement de type RCA qui accompagne la plupart des caméscopes (aussi disponible dans la plupart des magasins de produits électroniques.) Pour des enregistrements vidéo, branchez une des extrémités du câble à la sortie vidéo "Video Out" de l'Aqua -Vu; branchez l'autre extrémité à l'entrée vidéo "Video In" du caméscope. Vous pouvez maintenant enregistrer et voir simultanément.



**Power** – Cette entrée vous permet de brancher le fil auxiliaire d'alimentation 12 volts avec prise pour allume-cigarettes (compris). L'utilisation de ce fil d'alimentation fournit une charge d'entretien à la batterie et fera fonctionner l'appareil. L'appareil doit être muni d'une batterie en bon état pour fonctionner. Si la batterie est complètement déchargée, il y aura un délai de quelques minutes afin de recharger suffisamment la batterie pour qu'elle puisse faire fonctionner l'appareil.

L'entrée vous permet de brancher le chargeur de batterie pour une charge facile. NOTEZ BIEN: Il n'est pas nécessaire d'enlever le couvercle de la batterie pour recharger la batterie. Enlevez le couvercle de la batterie seulement lorsque vous désirez remplacer celle-ci ou effectuer un entretien.

Les touches du moniteur sont rétroéclairées si la lumière ambiante est faible. La mise en circuit "Auto on/off" prend environ 4 secondes.

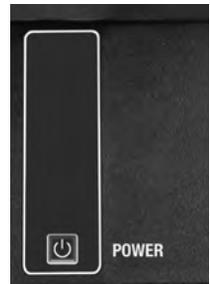
**760z**  
SERIES



**755c**  
SERIES



**750c 740c**  
SERIES SERIES  
**710**  
SERIES



## Voir des images sur le moniteur

Si les images sont difficiles à voir sur le moniteur, vous pouvez régler l'angle de visionnement ou l'angle du parasoleil. Desserrez les molettes et réglez l'angle du moniteur.

## Suggestions pour le visionnement - sur l'eau

Lorsque votre système Aqua-Vu est assemblé, branché et chargé, vous pouvez débiter votre visionnement en mettant simplement l'appareil en marche. Vous verrez une image réelle de ce que la caméra voit à un moment donné.

Vous pouvez débiter votre visionnement sous l'eau en descendant la caméra vers le fond. Le fond de l'eau offre un point de référence qui vous aide à jauger la grosseur des poissons et des objets sous l'eau. Votre visionnement peut être verticale - pour examiner le fond et les poissons directement sous votre position comme d'un quai ou d'un bateau ancré. Vous pouvez aussi désirer un aperçu de plus grande envergure des caractéristiques du fond et de la répartition des poissons. Lorsqu'ils examinent des zones plus vastes, les pêcheurs se déplacent lentement en embarcation, les yeux fixés sur l'image qui défile sur le moniteur représentant ce que la caméra voit sous l'eau.

Dans la plupart des plans d'eau, les poissons se placent en relation avec les variations du fond. Alors, lorsque vous dérivez ou vous pêchez lentement à la traîne, vous devrez "guider" la caméra pour suivre le contour du fond qui monte et descend. Vous apprendrez rapidement à faire "nager" la caméra au-dessus du fond. Avec le câble en main, relevez ou abaissez la caméra en laissant filer plus ou moins de câble selon la profondeur et la vitesse de l'embarcation. Lorsque vous êtes en mouvement, vous voyez sur l'écran du moniteur une image continue du fond qui défile et de la zone que fréquentent les poissons, juste au-dessus de celui-ci.

Lorsque vous faites un visionnement au-dessus d'un fond mou, assurez-vous que la caméra est bien au-dessus du fond et qu'elle ne vient pas en contact avec celui-ci ou ne soulève pas un nuage de sédiments. Si la caméra vient en contact avec le fond, vous verrez seulement un écran noir. Rappelez-vous que si vous ne pouvez voir le fond, vous devez relever la caméra ou l'abaisser pour le localiser. Si la caméra s'accroche, manœuvrez avec l'embarcation pour tirer dans le sens contraire de celui utilisé lors de l'accrochage. Quelques mouvements saccadés et de légères tractions vous permettront généralement de faire reculer la caméra et de la libérer. Évitez de tirer la caméra à travers les herbes denses et les broussailles.

Lors de l'utilisation de votre appareil Aqua-Vu, vous serez fasciné et souvent surpris par l'aspect toujours changeant du monde sous-marin: roches, herbes et autres caractéristiques du fond - et surtout les poissons ! (Pour plus de suggestions et des conseils pour le visionnement, consultez la rubrique "**Questions fréquemment posées**".)

## Suggestions pour le visionnement - sur la glace

Votre magnétoscope Aqua-Vu est un outil incomparable pour la pêche sur la glace. Il possède une grande longueur d'avance sur les mystérieux signaux lumineux et les



symboles de poissons “non identifiés” d’un sondeur de fond. L’appareil Aqua-Vu vous permet de “voir” une image réelle. Notez bien ces avantages marqués:

Visionnez le substrat du fond et sa composition - Examinez les lignes d’herbes et les types d’herbes qui y poussent, la présence de sable ou de boue, de grosses ou de petites roches et le changement d’un type de substrat à un autre. Ces observations peuvent vous aider grandement dans le choix de l’emplacement de votre site ou de votre cabane de pêche sur la glace.

Améliorez vos techniques de pêche - Surveillez votre appât et voyez comment un poisson qui approche réagit. Apprenez quels mouvements, quels appâts, quels leurres et quelles couleurs attirent les poissons et les font réagir.

Identifiez l’espèce et la grosseur des poissons – Le visionnement de “vrais” poissons à l’aide de votre caméra Aqua-Vu vous permet de résoudre les mystères qui se cachent derrière les signaux d’un sondeur de fond. Ces vrais images vous aident à choisir vos techniques de pêche. Le fait de savoir si les poissons sont présents ou non ou si l’espèce que vous recherchez est présente, vous aide dans votre décision de rester ou de changer d’endroit.

Lorsque vous vérifiez un nouvel emplacement de pêche sur la glace, vous pouvez percer deux trous à quelques pieds de distance l’un de l’autre - un pour votre ligne, l’autre pour y descendre la caméra Aqua-Vu. Vous pouvez aussi placer la caméra pour voir vers le bas afin de pêcher et de voir en utilisant le même trou. Faites des essais à plusieurs endroits en y demeurant quelques minutes. Il est possible, en changeant d’endroit souvent et en prospectant, de choisir ou d’éliminer des sites de pêche potentiels en y apercevant ou non des poissons.

Le ICE-POD d’Aqua-Vu est un trépied réglable qui se place au-dessus du trou pour la caméra, qui retient le câble de la caméra et qui vous permet de régler facilement la direction de cette dernière. Le MO-POD 3 d’Aqua-Vu est un module motorisé télécommandé qui permet une rotation à distance de la caméra. (Disponible chez les détaillants ou en ligne au [www.aquavu.com](http://www.aquavu.com).) Pour la pêche sur la glace, la plupart des utilisateurs enlèvent les lests et la dérive de stabilisation conçus pour l’eau libre.

## **Rangement du système de visionnement sous-marin Aqua-Vu**

### **Rangement du câble de la caméra**

Pour ranger le câble de 50 ou 100 pieds de la caméra, enroulez-le autour de la base du module

### **Protection du moniteur**

Pour protéger l’écran du moniteur, lors du transport ou du remisage, repliez le parasoleil.



## Questions fréquemment posées

Question	Réponse
Jusqu'à quelle distance puis-je voir ?	Naturellement, plus l'eau est claire, plus loin vous pouvez voir. Règle générale, la caméra peut "voir" deux fois plus loin que l'œil humain sous l'eau. Si vous pouvez voir jusqu'à 3 pieds (1 mètre) sous l'eau, vous devriez voir sur une distance d'environ 6 pieds (2 mètres) devant la caméra. Mais c'est une règle générale. La clarté et les caractéristiques de l'eau varient d'un plan d'eau à un autre. Pour les pêcheurs qui étudient le fond et ses variations, une visibilité de deux pieds (80 cm) est suffisante pour bien apercevoir ce qu'il y a sous l'eau même si en eau claire, il est possible de voir sur une distance de 30 pieds (9 mètres) et plus.
Quand utilise-t-on les lumières ?	Les lumières de votre caméra Aqua-Vu sont conçues pour une utilisation dans les situations de pénombre. Mettez l'éclairage en marche lorsque la lumière ambiante est inadéquate.
Comment puis-je orienter la caméra ?	Pour un visionnement dans la direction vers laquelle progresse l'embarcation, fixez la dérive de stabilisation à la structure de la caméra en forme de poisson. Déplacez-vous lentement (à moins de 3 km à l'heure) ou dérivez près des variations du fond que vous désirez voir. Grâce à la dérive, la caméra fera face à la direction du bateau en mouvement. Si vous vous déplacez vers l'avant, la caméra le fera aussi. Elle vous montrera des images du fond situé devant vous. La dérive de stabilisation permet à la caméra de toujours se déplacer en ligne droite lorsque vous êtes en mouvement.
Puis-je raccorder un bout de câble pour l'allonger ?	Non. Si vous tentez d'effectuer un raccord, le câble et la caméra ne seront plus imperméables et vous annulerez la garantie.
À quelle vitesse puis-je pêcher à la traîne avec ma caméra ?	Cela dépend de la profondeur et aussi de la longueur du câble dans l'eau qui détermine la résistance de l'eau. Plus vous pêchez profondément, plus vous laissez filer de câble, plus la résistance est forte, ce qui nécessite une vitesse plus lente pour un bon visionnement. En général, pour mieux voir, nous vous suggérons une vitesse de moins de 3 km à l'heure. Rappelez-vous que plus vous vous déplacez lentement, plus le visionnement sera précis. Il faut aussi penser que plus vite change la profondeur, plus rapidement vous devrez manipuler le câble de la caméra Aqua-Vu.

<b>Question</b>	<b>Réponse</b>
Puis-je utiliser ma caméra Aqua-Vu en eau salée ?	Oui. Toutes les caméras Aqua-Vu sont conçues pour l'eau salée, car elles sont munies d'accessoires en acier inoxydable et de pièces qui ne rouillent pas. Nous vous suggérons de rincer l'eau de mer de la caméra en utilisant de l'eau douce propre et un chiffon doux après chaque utilisation.
Est-ce que mon appareil fonctionnera à des températures très froides ?	Les systèmes Aqua-Vu sont conçus pour fonctionner à des températures allant de -10 à 120 degrés F. Il est certain que la batterie fournira de l'énergie moins longtemps par temps froid.
Quel est l'angle de vue de la caméra ?	La lentille de la caméra possède un angle de 92 degrés. À une distance de 4 1/2 pieds (150 cm) en avant de la caméra, vous pourrez voir une image d'environ 6 pieds (180 cm) de large.
Puis-je brancher ma caméra Aqua-Vu à un moniteur de plus grand format ou à un caméscope portatif?	Oui. Pour une utilisation dans une cabane permanente de pêche sur glace, pour une grosse embarcation qui possède un système vidéo intégré ou même ailleurs, votre appareil Aqua-Vu peut être branché à un téléviseur de plus grand format, à un magnétoscope ou un caméscope si ceux-ci possèdent une prise d'entrée vidéo.
Est-ce que l'Aqua-Vu est légal ?	À notre connaissance, il n'existe nulle part de restrictions concernant l'usage des systèmes de visionnement sous-marins Aqua-Vu. L'Aqua-Vu est un outil approuvé durant les jours de pratique des événements de B.A.S.S. ainsi que ceux de nombreux autres organismes de tournois à travers le pays.

## Dépannage

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Il ne se produit rien (l'écran ne s'illumine pas) lorsque l'appareil est mis sous tension.	La batterie n'est pas branchée.	Branchez bien la batterie: rouge sur rouge, noir sur noir
	La batterie n'est pas chargée	Branchez le chargeur de batterie pour une période de 12 à 24 heures.

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
L'écran s'illumine, mais je ne vois pas d'image.	Le câble de la caméra n'est pas branché.	Plug the camera connector into monitor connector.
	Le câble de la caméra ou les connecteurs peuvent être endommagés.	Vérifiez si le connecteur et le câble sont endommagés. Consultez la rubrique "Pour le service" de ce manuel.
Je descends la caméra au fond de l'eau, mais je ne peux rien voir.	La caméra peut s'être enfoncée dans la boue!	Relevez la caméra du fond.
	L'eau peut être très trouble.	Mettez en marche les lumières de la caméra qui permettent de voir dans des conditions de pénombre.
La caméra semble fonctionner au-dessus de l'eau mais pas sous l'eau.	La caméra n'est pas orientée dans la bonne direction.	Essayez de descendre la caméra jusqu'à ce qu'elle soit proche du fond. Vous devriez alors voir les contours du fond. Sans cette référence visible, le moniteur peut sembler sans image.
	L'eau n'est pas claire.	Ce que vous voyez sur l'écran dépend de la clarté de l'eau. Si l'eau est sale, la visibilité est limitée. Encore une fois, essayez de maintenir la caméra à 30 centimètres (1 pied) ou moins du fond.
Il y a une éraflure sur le câble de la caméra.	Le câble peut être venu en contact avec une surface coupante.	Consultez la rubrique " Pour le service" de ce manuel pour des instructions concernant le retour de la caméra pour un remplacement.
L'image sur mon écran est entourée d'une ligne foncée ou se brouille.	Ce sont les symptômes d'une batterie faible.	Chargez votre batterie, mettez en place une batterie chargée ou faites fonctionner l'appareil avec une batterie externe à l'aide du câble de branchement auxiliaire.

## Accessoires

Tous les accessoires suivants peuvent être commandés en ligne au [www.aquavu.com](http://www.aquavu.com)

### Batterie de 12 volts

Une source d'alimentation supplémentaire pour votre appareil Aqua-Vu.



12-Volt Battery

### Chargeur de batterie

Ce chargeur universel vous permet de charger votre système d'alimentation 12 VCC.



Universal Battery Charger

### Ice Pod

Le Ice Pod est un trépied de caméra qui stabilise et tourne la caméra lorsque vous pêchez sur glace. Ce trépied vous permet de tourner la caméra manuellement.



Ice Pod

### Mo-Pod 3

Le Mo-Pod 3 est un trépied de caméra motorisé avec télécommande pour stabiliser et tourner la caméra lorsque vous pêchez sur la glace. Il peut être contrôlé à distance à l'aide de la télécommande comprise.

## Informations concernant la garantie

### Garantie limitée d'un an

Outdoors Insight, Inc. garantit ce produit contre tout vice de matériaux ou de fabrication pendant un an à partir de la date d'achat. Cette garantie s'applique aux acheteurs qui remplissent complètement la carte de garantie comprise dans ce manuel et nous la font parvenir. La garantie ne sera pas en force si vous ne nous faites pas parvenir cette carte dûment remplie. Outdoors Insight, Inc. s'engage, à sa discrétion et sans frais pour l'acheteur, à réparer ou remplacer toute pièce qui a une défaillance lors d'un usage normal. Les bris dus à un usage abusif, une mauvaise utilisation ou à une réparation ou une altération non autorisée ne sont pas garantis. Les câbles de caméra sectionnés et

les moniteurs immergés ne sont pas couverts par la garantie. Des frais de service seront chargés pour la réparation des câbles et/ou des connecteurs de moniteurs brisés. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original qui a fait l'acquisition de l'appareil Aqua-Vu chez un détaillant accrédité.

Une garantie prolongée de deux ans est disponible par l'entremise de Outdoors Insight, Inc. Vous pouvez vous procurer cette garantie dans les 30 jours qui suivent l'achat de l'appareil. Utilisez le bon de commande disponible en visitant le [www.aquavu.com](http://www.aquavu.com) .

### **Pour le service**

Nous voulons que nos produits vous fournissent une expérience agréable sur l'eau. Cela signifie que vous devez être totalement satisfait. Si vous avez un problème avec votre appareil Aqua-Vu, entrez en communication avec Outdoors Insight en téléphonant sans frais au (866) 755-6303 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour (RA#). Aucun retour d'appareil pour le service ne sera accepté sans ce numéro d'autorisation qui doit être clairement indiqué sur l'emballage de l'appareil retourné. Outdoors Insight, Inc. se réserve le droit exclusif de réparer ou de remplacer l'appareil à sa discrétion.

Le client est responsable des frais de transport associés au retour de l'appareil à Outdoors Insight, Inc. Outdoors Insight, Inc. défrayera les coûts de transport pour faire parvenir l'appareil réparé au client durant la période de garantie d'un an. Des frais de transport et de réparation qui devront être payés à l'avance seront chargés pour toute réparation hors garantie. Après avoir obtenu un numéro d'autorisation de retour, l'appareil devrait être emballé minutieusement et envoyé transport prépayé et assuré à Outdoors Insight, Inc. C'est la responsabilité du client de suivre le cheminement de ce colis par la poste ou par un autre service de livraison. Outdoors Insight, Inc. ne pourra être tenu responsable pour des envois perdus par la poste. À moins d'un avis contraire, n'envoyez pas la batterie ou les autres accessoires lorsque vous retournez l'appareil Aqua-Vu pour des réparations. Outdoors Insight, Inc ne pourra être tenu responsable pour des accessoires perdus ou endommagés.

S.V.P., attendez un minimum de 10 jours ouvrables avant d'appeler pour savoir où en sont rendues les réparations.

Outdoors Insight  
34076 County Road 3  
Crosslake, MN 56442  
1-866-755-6303

RA# \_\_\_\_\_

Notez bien: Le numéro d'autorisation "RA" doit être écrit clairement sur l'emballage extérieur